

## Conditionneur d'air de pièce *Utilisation et l'entretien*

Introduction.....	2
Consignes de sécurité importantes.....	3
Sons normaux.....	7
Fonctions du climatiseur.....	8

Instructions de fonctionnement.....	9
Entretien et nettoyage.....	13
suggestions pour économiser l'énergie.....	14
Avant d'appeler.....	15
Garantie Limité D'appareil Principale.....	17

# 2

## INTRODUCTION

---

### Bienvenue dans notre *famille*

Merci de faire entrer Frigidaire dans votre maison! Nous considérons votre achat comme le début d'une longue relation entre vous et nous.

Ce manuel est votre ressource pour l'utilisation et l'entretien de votre produit. Veuillez le lire avant d'utiliser votre appareil. Gardez-le à portée de main pour une consultation rapide. Si quelque chose ne semble pas fonctionner, la section de dépannage vous aidera à résoudre les problèmes courants. Des FAQ, des conseils et des vidéos utiles, des produits de nettoyage et des accessoires de cuisine et de maison sont disponibles sur [www.frigidaire.com](http://www.frigidaire.com).

Nous sommes là pour vous! Visitez notre site Web, discutez avec un agent ou appelez-nous si vous avez besoin d'aide. Nous pourrons peut-être vous aider à éviter une visite d'entretien.

Si vous avez besoin d'un entretien, nous pouvons commencer à vous en fournir.

Que ce soit officiel! Veuillez à enregistrer votre produit.

Conservez les informations sur votre produit ici pour qu'elles soient faciles à trouver.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



### AVERISSEMENT

#### Pour votre sécurité

Ne stockez ni n'utilisez d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Lisez les étiquettes des produits concernant l'inflammabilité, ainsi que les autres mises en garde.



### AVERISSEMENT

#### Pour éviter les accidents

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle lorsque vous utilisez le climatiseur, prenez les précautions de base suivantes :

- Assurez-vous que l'alimentation électrique est adéquate pour le modèle que vous avez choisi. Ces informations sont disponibles sur la plaque du numéro de série, qui se trouve sur le côté du boîtier et derrière la grille.
- Si le climatiseur doit être installé sur une fenêtre, il est conseillé de laver au préalable les deux côtés des vitres. Si la fenêtre est de type " triple-track " avec un écran, retirez complètement l'écran avant de procéder à l'installation.
- Assurez-vous que le climatiseur a été correctement et solidement installé conformément aux instructions d'installation fournies avec ce manuel. Conservez ce manuel et les instructions d'installation pour une éventuelle utilisation future (retrait ou réinstallation de l'appareil).
- Lorsque vous manipulez le climatiseur, attention à ne pas vous couper avec les ailettes métalliques tranchantes des serpentin avant et arrière.



### AVERISSEMENT

#### Informations électriques

Les caractéristiques électriques complètes de votre nouveau conditionneur d'air de pièce sont indiquées sur la plaque du numéro de série. Reportez-vous à ces caractéristiques lorsque vous vérifiez les exigences électriques.

- Vérifiez que le climatiseur est correctement mis à la terre. Pour réduire les risques d'électrocution et d'incendie, la mise à la

terre correcte est primordiale. Le cordon d'alimentation est équipé d'une prise de terre à trois broches pour assurer la protection contre les risques d'électrocution.

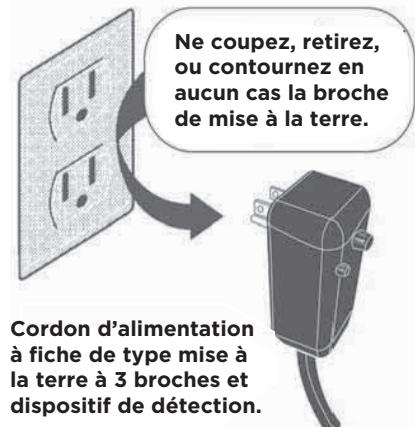
- Votre climatiseur doit être utilisé avec une prise murale correctement reliée à la terre. Si la prise murale que vous comptez utiliser n'est pas correctement reliée à la terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise murale correcte.
- N'utilisez pas le climatiseur en laissant le capot externe en place. Ceci risquerait de provoquer des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur.
- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.**



### AVERISSEMENT

Évitez les risques d'incendie et d'électrocution. N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur. Ne retirez pas de broche du cordon d'alimentation.

#### Prise murale reliée à la terre



# 4

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



### REMARQUE :

Le cordon d'alimentation avec le climatiseur contient un dispositif de détection de courant conçu pour réduire le risque de feu. Veuillez vous reporter à la section "Fonctionnement du dispositif de courant" pour de plus amples informations. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé et doit être remplacé avec un cordon du fabricant du produit.



### CONSIGNES DE SECURITE

#### DANGER! Évitez les blessures graves et la mort

- Ce climatiseur ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Appelez toujours du personnel de service licencié Electrolux pour les réparations.
- N'insérez et ne placez pas les doigts ou des objets dans la zone d'évacuation d'air de l'unité.
- Ne démarrez et n'arrêtez pas le climatiseur en débranchant le cordon d'alimentation ou en éteignant l'alimentation dans la boîte électrique.
- Ne coupez pas et n'endommagez pas le cordon d'alimentation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un personnel de service licencié Electrolux.
- Dans le cas d'un dysfonctionnement (étincelles, odeur de brûlé, etc.) arrêtez immédiatement le fonctionnement, débranchez le cordon d'alimentation et appelez un personnel de service licencié Electrolux.
- Ne manipulez pas les climatiseurs avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Ne buvez pas l'eau drainée depuis les climatiseurs.



### CONSIGNES DE SECURITE

#### ATTENTION! Évitez les blessures et d'endommager l'unité ou d'autres propriétés

- Configurer la ventilation suivant les instructions d'installation.

- Ne dirigez pas le flux d'air vers les cheminées ou d'autres sources de chaleur car ceci peut faire vaciller les flammes ou fonctionner les unités excessivement.
- Ne grimpez pas sur la partie extérieure de l'unité ou ne placez pas d'objets dessus.
- Ne suspendez pas d'objets à l'unité.
- Ne placez pas de conteneur des liquides sur l'unité.
- Éteignez le climatiseur à la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Vérifiez régulièrement que l'état des accessoires d'installation de l'unité ne comporte pas de dommages.
- N'appliquez pas de pression importante sur les ailettes de radiateur de l'unité.
- Utilisez l'unité avec les filtres à air en place.
- Ne bloquez et ne couvrez pas la grille d'entrée, la zone de dégagement et les ports de sortie.
- Assurez-vous que tout équipement électrique/électronique est à au moins un mètre de distance de l'unité.
- N'utilisez et ne stockez pas de gaz inflammables à proximité de l'unité.
- Ne pas toucher les parties métalliques de l'unité lors du retrait du filtre. Les blessures peuvent se produire lors de la manipulation des bords métalliques tranchants.
- Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer l'intérieur du climatiseur. Exposition à l'eau peut détruire l'isolation et provoquer des risques d'électrocution.
- Lors du nettoyage de l'appareil, assurer au préalable que le pouvoir et le disjoncteur sont éteints.



### AVERTISSEMENT:

#### POUR RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES

- Ne pas utiliser d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour l'accélération du processus de dégivrage ou pour le nettoyage.
- L'appareil doit être entreposé dans un local sans source d'inflammation continue (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement) et sans source d'inflammation (par exemple : chauffage électrique en fonctionnement) à proximité de l'appareil. L'appareil doit être entreposé dans un local

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

sans source d'inflammation continue (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou chauffage électrique en fonctionnement).

- Ne pas percer ou brûler.
- Sachez que les fluides frigorigènes peuvent ne pas contenir d'odeur.
- Les réglementations nationales en matière de gaz doivent être respectées.
- Gardez les orifices de ventilation libres de toute obstruction.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Un avertissement indiquant que l'appareil doit être entreposé dans un endroit bien ventilé où les dimensions de la pièce correspondent à celles de la pièce spécifiées pour le fonctionnement.
- Toute personne qui travaille sur un circuit frigorifique ou qui y pénètre par effraction doit être titulaire d'un certificat en cours de validité délivré par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler les fluides frigorigènes en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue dans le secteur.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'appareil. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des fluides frigorigènes inflammables.
- NE PAS modifier la longueur du cordon d'alimentation ou utiliser une rallonge pour alimenter l'appareil.
- NE PAS partager une seule prise avec d'autres appareils électriques. Une alimentation électrique incorrecte peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Veuillez suivre attentivement les instructions pour la manipulation, l'installation, le nettoyage et l'entretien du climatiseur afin d'éviter tout dommage ou danger. Le fluide frigorigène inflammable R32 est utilisé dans les climatiseurs. Lors de l'entretien ou de l'entreposage du climatiseur, le fluide frigorigène (R32 ou R290) doit être récupéré correctement et ne doit pas être rejeté directement dans l'air.

- Aucun feu ouvert ou dispositif tel qu'un interrupteur qui peut générer des étincelles ou un arc électrique ne doit se trouver autour du climatiseur afin d'éviter l'inflammation du fluide frigorigène inflammable utilisé. Veuillez suivre attentivement les instructions d'entreposage ou d'entretien du climatiseur afin d'éviter tout dommage mécanique.
- Le fluide frigorigène inflammable - R32 est utilisé dans les climatiseurs. Veuillez suivre attentivement les instructions afin d'éviter tout risque.
- Le système de réfrigération ne doit faire l'objet d'aucun entretien, service ou réparation par quiconque.
- Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.
- Assurez-vous que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet néfaste sur l'environnement. Le contrôle tient également compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.
- En aucun cas, les sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées dans la recherche ou la détection de fuites de fluide frigorigène. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée. Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour tous les systèmes de réfrigération. Des détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de fluide frigorigène mais, dans le cas des FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES, la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un recalibrage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone exempte de fluide frigorigène.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au fluide frigorigène utilisé. L'équipement de détection des fuites est fixé à

# 6

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité (LIL) du fluide frigorigène et est calibré en fonction du fluide frigorigène utilisé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) est confirmé. Les liquides de détection de fuites peuvent également être utilisés avec la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder la tuyauterie en cuivre.

**REMARQUE** Voici quelques exemples de fluides de détection des fuites:

- méthode de la bulle,
- agents de méthode par fluorescence.

Si une fuite est présumée, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes.

Si une fuite de fluide frigorigène est constatée, contactez le fabricant local pour remplacer l'appareil.

### **ATTENTION**

- L'usage de cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant son utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à la surveillance des enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de circuit électrique.

### **LISEZ CETTE SECTION AVANT DE TENTER D'UTILISER LE CLIMATISEUR.**

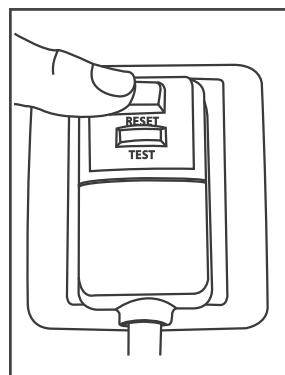
L'unité doit être maintenue droite pendant une heure avant le fonctionnement.

### **Fonctionnement de l'appareil actuel**

Le cordon d'alimentation contient un dispositif de courant qui détecte la détérioration du cordon d'alimentation. Pour tester votre cordon d'alimentation procédez comme suit :

1. Branchez le climatiseur.
2. Le cordon d'alimentation aura DEUX boutons sur la tête de prise. Appuyez sur le bouton TEST. Vous noterez un clic tandis que le bouton RESET sort.
3. Appuyez sur le bouton RESET. Vous noterez encore une fois un clic tandis que le bouton s'enclenche.
4. Le cordon d'alimentation fournit maintenant de l'électricité à l'unité. (Ceci est aussi indiqué par un voyant sur la tête de prise).

Branchez et appuyez sur RESET



### **REMARQUE :**

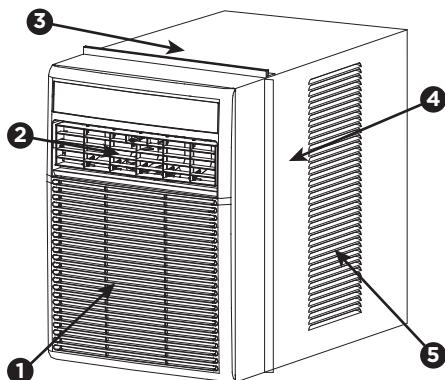
- N'utilisez pas ce dispositif pour mettre sous/hors tension l'unité.
- Assurez-vous toujours que le bouton RESET est enfoncé pour un fonctionnement correct.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il échoue à réinitialiser lorsque ou bien le bouton TEST est poussé, ou qu'il ne pas être réinitialisé. Un nouveau cordon est disponible chez le fabricant du produit.
- Si le cordon d'alimentation a été endommagé, il NE PEUT PAS être réparé. Il DOIT être remplacé par un nouveau disponible chez le fabricant du produit.

## EMBALLAGE ET SONS NORMAUX

### Explication des symboles affichés sur l'appareil

	AVERISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil a utilisé un fluide frigorigène inflammable. Il y a un risque d'incendie si le fluide frigorigène fuit et est exposé à une source d'inflammation externe.
	ATTENTION	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	ATTENTION	Ce symbole indique que le personnel d'entretien doit manipuler cet appareil en se référant au manuel d'installation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation sont disponibles.

### Sons normaux



#### ① Gargouillements/siflements

Peuvent être dus au frigorigène passant par le système d'évaporation pendant le fonctionnement normal.

#### ② Son de vent

À l'avant de l'appareil, il est possible que vous entendiez un bruit de vent provoqué par l'air déplacé par le ventilateur.

#### ③ Son aigu

Les compresseurs haute performance d'aujourd'hui peuvent émettre un son aigu pendant le cycle de refroidissement.

#### ④ Vibration

L'appareil peut vibrer et faire du bruit si les murs ou les fenêtres sont mal conçus ou si l'appareil n'a pas été installé correctement.

#### ⑤ Cliquetis ou bruissements

Des gouttes d'eau tombant sur le condenseur pendant le fonctionnement normal de l'appareil peuvent provoquer des cliquetis ou des bruissements.

**Note:** Don't try to drill any holes on the base pan to eliminate the normal sounds, otherwise it will void the warranty.

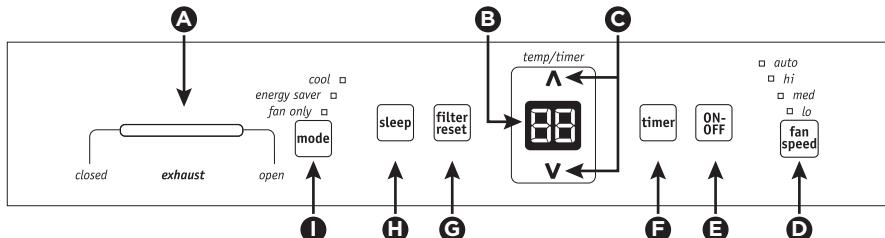
# 8

## FONCTIONS DU CLIMATISEUR

### Fonctions du climatiseur

#### COMMANDE ÉLECTRONIQUE

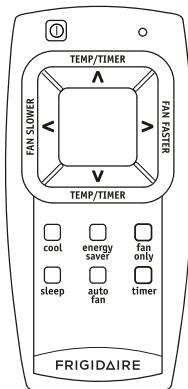
Avant de commencer, familiarisez-vous bien avec le panneau de commandes et la télécommande comme illustré ci-dessous et toutes ses fonctions, puis suivez le symbole de la fonction souhaitée. L'appareil peut être commandé à partir du pavé tactile ou de la télécommande.



<b>A</b>	Sélecteur D'évacuation
<b>B</b>	Affiche La Température/l'heure
<b>C</b>	Ajuste La Température Ou L'heure
<b>D</b>	Règle La Vitesse Du Ventilateur
<b>E</b>	Allume Ou Éteint L'appareil

<b>F</b>	Active Le Minutier
<b>G</b>	Vérifier Le Bouton Réinitialiser Du Filtre
<b>H</b>	Mode Veille
<b>I</b>	Règle Le Mode

#### TÉLÉCOMMANDÉ



TÉLÉCOMMANDÉ STANDARD

#### Taille des piles : AAA

Avertissement : Ne mélangez pas les piles neuves avec des piles usagées. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc), ou rechargeables (nickel-cadmium). Attention à l'ingestion, Tenir hors de la portée des enfants.

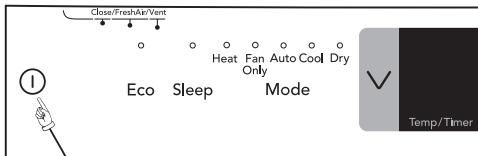
# INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT



## REMARQUE

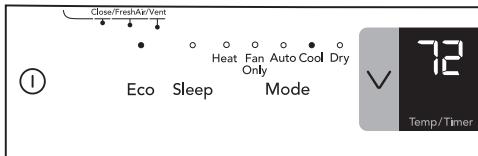
Les instructions suivantes représentent le Pavé Tactile, les mêmes instructions peuvent être utilisées pour la Télécommande.

## POUR METTRE EN MARCHE L'APPAREIL :



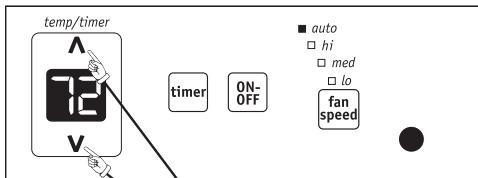
**ACTION :**  
APPUYEZ SUR LE BOUTON  
DE MARCHE/ARRÊT

## CE QUI APPARAÎT :



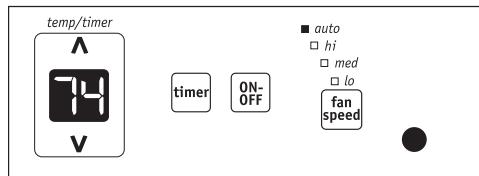
**REMARQUE :** L'appareil fonctionne en mode économie d'énergie (econ) à chaque démarrage, s'il a été arrêté en mode Froid ou économie d'énergie (econ). Pendant ce mode, le ventilateur continuera de fonctionner pendant 3 minutes après l'arrêt du compresseur. Ensuite, le ventilateur se met en marche pendant 90 secondes toutes les 10 minutes jusqu'à ce que la température ambiante soit supérieure à la température de consigne, moment où le compresseur se remettra en marche.

## POUR CHANGER LE PARAMÈTRE DE TEMPÉRATURE :



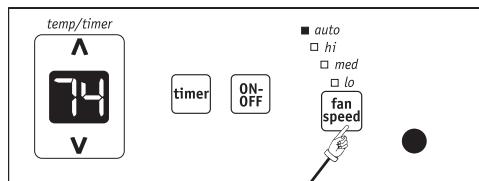
**ACTION :**  
APPUYEZ ^ POUR AUGMENTER  
APPUYEZ v POUR RÉDUIRE

## CE QUI APPARAÎT :



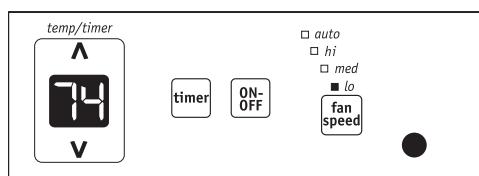
Remarque : Appuyez sur les touches vers le haut (^) ou vers le bas (v) ou maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse à l'écran. Cette température sera automatiquement maintenue entre 16°C (60°F) et 32°C (90°F). Si vous souhaitez que l'écran affiche la température réelle de la pièce, suivez "Pour utiliser uniquement le ventilateur".

## POUR AJUSTER LES VITESSES DU VENTILATEUR :



**ACTION :**  
APPUYEZ POUR  
SÉLECTIONNER

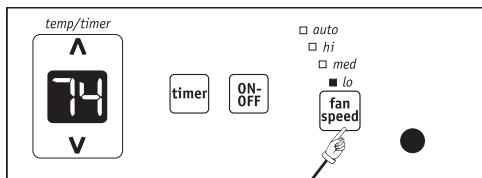
## CE QUI APPARAÎT :



# 10

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

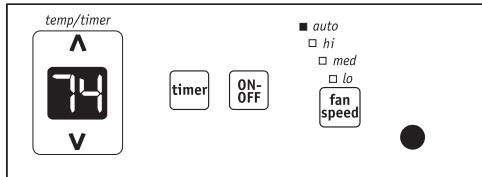
### POUR UTILISER LA DONTION DE VENTILATION AUTOMATIQUE :



#### ACTION :

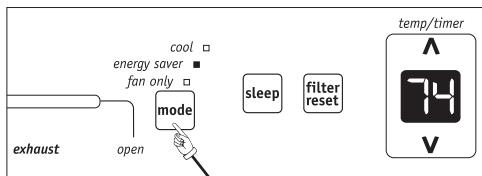
APPUYEZ SUR LE BOUTON DE VENTILATEUR, CHOISISSEZ AUTO

### CE QUI APPARAÎT :



Remarque : Le ventilateur démarre à Haute Vitesse et s'ajuste à une vitesse plus lente selon ce que dicte la température ambiante. Par exemple si la pièce ne devient pas trop chaude, il restera à la vitesse la plus lente. Si la température ambiante augmente rapidement, comme lors de l'ouverture d'une porte, il passera automatiquement à la vitesse la plus élevée. La vitesse de ventilateur passera de nouveau à la vitesse la plus lente tandis que la pièce retourne à la température initiale définie. Appuyez sur le bouton pour augmenter ou réduire la vitesse pour régler la vitesse de ventilateur manuellement.

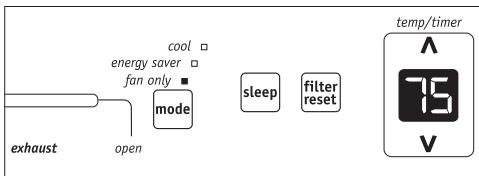
### POUR UTILISER UNIQUEMENT LE VENTILATEUR:



#### ACTION :

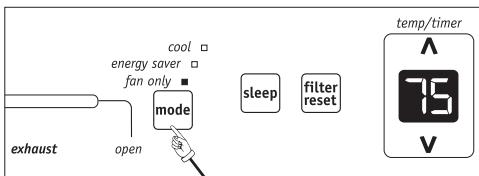
APPUYEZ SUR LE BOUTON DE MODE CHOISISSEZ VENTILATION UNIQUEMENT

### CE QUI APPARAÎT :



Remarque : Utilisez cette fonction lorsque vous ne cherchez pas à climatiser la pièce, par exemple si vous souhaitez faire circuler l'air ou évacuer l'air vicié. (Se souvenir d'ouvrir l'aératuer durant cette fonction, mais le garder fermé durant le refroidissement pour une efficacité maximale de refroidissement). Vous pouvez choisir n'importe quelle vitesse de ventilateur. Lorsque cette fonction est activée, la température courante réelle apparaît à l'écran, et non la température définie dans le mode de climatisation.

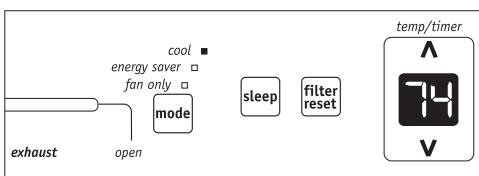
### FONCTION DE REFRIGÉRATION:



#### ACTION :

APPUYEZ SUR LE BOUTON DE MODE CHOISISSEZ REFROIDISSEMENT

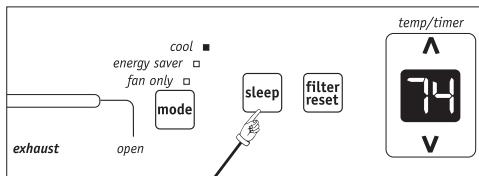
### CE QUI APPARAÎT :



Remarque : La vitesse du ventilateur peut être sélectionnée parmi quatre paramètres : Auto, Lo(Faible), Med(Moyenne) et Hi (Elevée), sauf si l'appareil fonctionne en mode « Auto » ou « Chauffage » ou si la fonction Veille est activée.

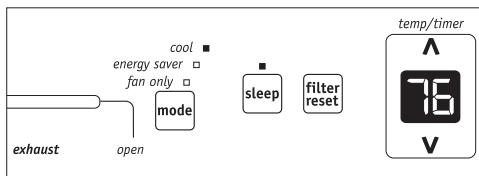
# INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

## FONCTION DE VEILLE :



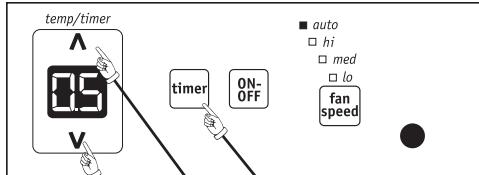
**ACTION :**  
APPUYEZ SUR LE  
BOUTON DE VEILLE

## CE QUI APPARAÎT :



Remarque : Dans ce mode, l'appareil sélectionne automatiquement la vitesse automatique du ventilateur et la température sélectionnée augmente de 2 °F 30 minutes après la sélection du mode. La température augmente ensuite encore de 1,1°C (2°F) après 30 minutes. Cette nouvelle température est ensuite maintenue pendant sept heures avant de revenir à la température sélectionnée initialement. Ceci met fin au mode de "Veille", et l'appareil continue à fonctionner comme programmé à l'origine. Le programme du mode « Veille » peut être annulé à tout moment pendant le fonctionnement en appuyant à nouveau sur la touche « Veille ».

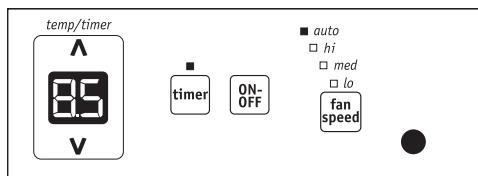
## MINUTEUR : FONCTION DE PROGRAMMATION DE DÉBUT/ D'ARRÊT



**SECONDE ACTION :**  
APPUYEZ SUR LES  
BOUTONS HAUT/BAS

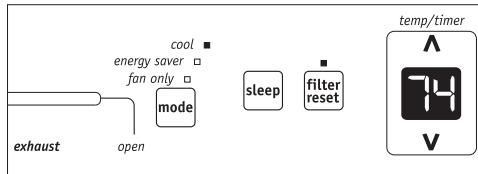
**PREMIÈRE ACTION :**  
APPUYEZ SUR LE  
BOUTON TIMER

## CE QUI APPARAÎT



Remarque : Pour arrêter la programmation, l'appareil doit être allumé. Remarque : Pour lancer la programmation, l'appareil doit être éteint. D'abord, appuyez sur le bouton TEMPORISATEUR, puis ajustez le réglage du minuteur, touchez ou maintenez la flèche HAUT (▲) ou BAS (▼) pour changer le délai du minuteur par incrément de 0,5 heure, jusqu'à 10 heures, ensuite par incrément de 1 heure jusqu'à 24 heures. Le contrôle décomptera le temps restant au démarrage (8, 7, 5, 7, etc.). Le mode de démarrage de la programmation sélectionne automatiquement la climatisation avec la vitesse de ventilation maximale (Si le refroidissement, l'économie d'énergie ou la Ventilation Unique sont le dernier mode sélectionné). La température maintenue sera la même que celle définie précédemment. Pour changer la température définie, appuyez sur "REFROIDISSEMENT" puis sur les flèches vers le haut et le bas, jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse à l'écran. Après cinq secondes le nombre d'heures restantes réapparaît, jusqu'à ce que l'appareil démarre ou s'arrête. Si vous allumez ou éteignez l'appareil à tout moment, la fonction de programmation est annulée. La fonction de programmation fonctionnera jusqu'à ce que l'appareil marche ou s'arrête. Une fois que ceci se produit les étapes ci-dessus doivent être répétées à nouveau.

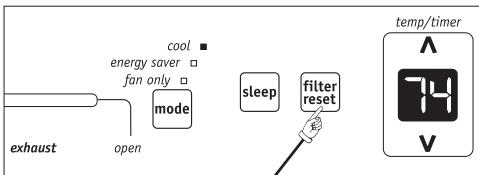
## FONCTION DE VÉRIFICATION DU FILTRE, CE QUI APPARAÎT :



Remarque : Cette fonction est un rappel de nettoyage du filtre à air (Voir la section Entretien et Nettoyage) pour maximiser le fonctionnement. Le voyant s'allumera après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser la fonction après le nettoyage du filtre, appuyez sur le bouton de "Réinitialisation du Filtre", et le voyant s'éteint.

# 12

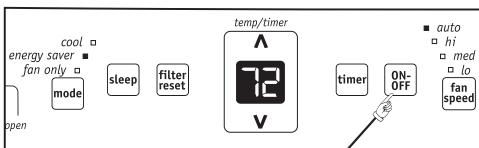
## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT



### ACTION :

APPUYEZ SUR LE BOUTON DE RÉINITIALISATION DU FILTRE

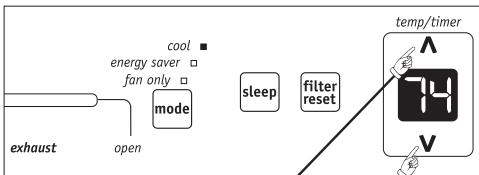
### POUR ÉTEINDRE L'APPAREIL :



### ACTION :

APPUYEZ SUR LE BOUTON MARCHE/ARRÊT

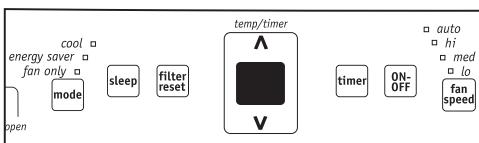
### POUR MODIFIER L'AFFICHAGE DE TEMPÉRATURE :



### ACTION :

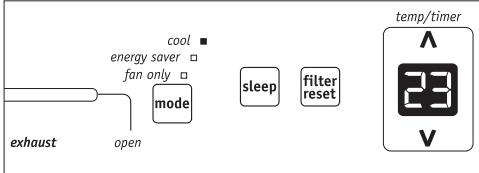
APPUYEZ SUR ET MAINTENEZ LES BOUTONS HAUT/BAS ENSEMBLE PENDANT 3 SECONDES

### CE QUI APPARAÎT :



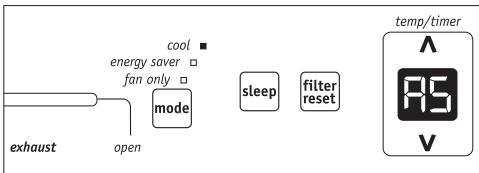
Remarque : Si l'appareil est éteint en mode Chauffage (le cas échéant) ou en mode Ventilateur uniquement, il reviendra à la même valeur lorsqu'il se remettra en marche. Lorsque l'appareil est éteint en mode Économie d'énergie ou Refroidissement il fonctionnera en mode Économie d'énergie lors de sa remise en marche, mais le réglage de la température et de la vitesse du ventilateur sera le même.

### CE QUI APPARAÎT :



Remarque : Le contrôle peut afficher la température en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius.

### CODES DE PANNE :



Si la pantalla muestra "AS" or "ES", un sensor está fallando. Contacte con su centro de servicio autorizado por Frigidaire.

### CE QUE VOUS DEVEZ ÉGALEMENT SAVOIR

Maintenant que vous maîtrisez les procédures de fonctionnement, voici quelques fonctions supplémentaires auxquelles il convient de vous familiariser.



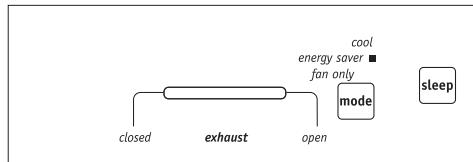
### REMARQUE

Le circuit de refroidissement compte automatiquement un délai de 3 minutes avant de démarrer si l'appareil a été éteint et rallumé trop vite. Ceci permet d'éviter une surchauffe du compresseur et le déclenchement du disjoncteur. Le ventilateur continuera à fonctionner pendant ce temps.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Il y a un délai de 2 secondes pour l'arrêt du compresseur lorsque vous sélectionnez la VENTILATION UNIQUEMENT. Ceci permet de couvrir la possibilité de cycle pour sélectionner un autre mode.
- Le contrôle maintiendra toutes les températures définies à 1,1 °C entre 17 °C et 30 °C (62 °F et 86 °F).
- Après une panne de courant, l'appareil mémorisera le dernier réglage et retournera l'appareil à ce réglage une fois l'alimentation restaurée.
- L'unité doit être utilisée dans une plage de température de 60°F - 90°F (16°C - 32°C) côté intérieur, 64°F - 109°F (18°C - 43°C) côté extérieur. Les performances peuvent être réduites en dehors de ces températures de fonctionnement.

### CONTRÔLE D'ÉVACUATION

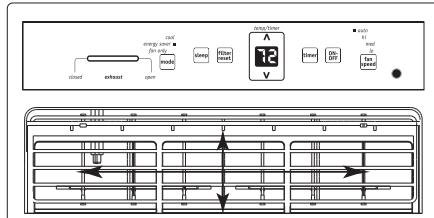


Ce contrôle d'évacuation permet au climatiseur de faire recirculer l'air intérieur (FERMÉ) ou d'évacuer l'air vers l'extérieur (OUVERT).

La position FERMÉ est utilisée lorsqu'un refroidissement maximal est désiré. Elle peut aussi être utilisée pour la recirculation de l'air sans refroidissement lorsque le climatiseur est réglé dans n'importe quelle position de VENTILATION.

La position OUVERT enlève l'air stagnant de la pièce et l'évacue vers l'extérieur. De l'air frais est tiré à l'intérieur à travers de passages normaux dans la maison.

### GRILLES À 4 DIRECTIONS



Les grilles à 4 directions vous permettent de diriger le flux d'air vers le haut ou le bas et vers la gauche ou la droite dans toute la pièce selon vos besoins.

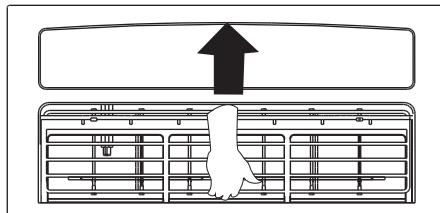
### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyez votre climatiseur occasionnellement pour le garder en bon état. **Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le nettoyer, afin d'éviter les risques d'électrocution et d'incendie.**

#### Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être inspecté au moins une fois par mois pour vérifier si un nettoyage s'impose. Les particules emprisonnées dans le filtre peuvent s'accumuler et provoquer la formation de givre sur les serpentins de refroidissement.

- Assurez-vous d'avoir débranché le climatiseur afin d'éviter les risques d'électrocution et d'incendie. Le boîtier et la face avant doivent être dépoussiérés avec un chiffon non huileux ou nettoyés à l'aide d'un chiffon imprégné d'une solution d'eau chaude additionnée de liquide pour vaisselle doux. Rincez soigneusement et essuyez pour sécher.
- N'utilisez jamais de nettoyants agressifs, de cire ou de produit à polir sur la face avant du boîtier.
- Essorez l'excès d'eau du chiffon avant d'essuyer autour des boutons. L'excès d'eau dans ou autour des boutons risque d'endommager le climatiseur.
- Branchez le climatiseur.



# 14

## SUGGESTIONS POUR ÉCONOMISER L'ÉN

---

### Nettoyage du boîtier

- Assurez-vous d'avoir débranché le climatiseur afin d'éviter les risques d'électrocution et d'incendie. Le boîtier et la face avant doivent être dépoussiérés avec un chiffon non huileux ou nettoyés à l'aide d'un chiffon imprégné d'une solution d'eau chaude additionnée de liquide pour vaisselle doux. Rincez soigneusement et essuyez pour sécher.
- N'utilisez jamais de nettoyants agressifs, de cire ou de produit à polir sur la face avant du boîtier.
- Essorez l'excès d'eau du chiffon avant d'essuyer autour des boutons. L'excès d'eau dans ou autour des boutons risque d'endommager le climatiseur. Branchez le climatiseur.

### Rangement pendant l'hiver

Si vous comptez ranger le climatiseur pendant l'hiver, retirez-le soigneusement de la fenêtre en suivant les instructions d'installation. Couvrez-le de plastique ou replacez-le dans sa boîte.

NOTA: Para evitar el óxido y que las conexiones eléctricas se estropeen, almacene el acondicionador de aire en posición normal hacia arriba y en un lugar seco.

### Suggestions pour économiser l'énergie

- Ne bloquez pas la circulation de l'air à l'intérieur par des stores, des rideaux ou des meubles ; ou à l'extérieur avec des arbustes, des murs ou d'autres bâtiments.
- La capacité du climatiseur doit être adaptée à la taille de la pièce pour permettre à l'appareil de fonctionner efficacement et correctement.
- Installez le climatiseur dans la partie ombragée de la maison, comme une fenêtre orientée vers le nord, qui est à l'ombre la plupart du temps.
- Fermez le registre de foyers, les bouches de chaleur du plancher et des murs, de façon à ce que l'air frais ne s'échappe pas par la cheminée et les tuyaux.
- Fermez les stores et les rideaux des autres fenêtres pendant la période la plus ensoleillée de la journée.
- Nettoyez le filtre à air comme indiqué à la section " Entretien et nettoyage ".
- Une bonne isolation et une bonne étanchéité de la maison permettront de conserver l'air chaud à l'extérieur et l'air frais à l'intérieur.
- L'ombrage extérieur offert par les arbustes, les plantes ou les auvents aideront à réduire la charge du climatiseur.
- Utilisez les appareils générateurs de chaleur comme les cuisinières, les machines à laver, les sèche-linge et les lave-vaisselle pendant la période la plus fraîche de la journée.

Avant de faire appel à un technicien, consultez cette liste. Elle peut vous faire économiser temps et argent. Cette liste comprend les situations courantes qui ne résultent pas de défaut de pièce ou de fabrication de l'appareil.

SITUATION	SOLUTION
Le climatiseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prise murale déconnectée. Enfoncez fermement dans la prise.</li> <li>Branchez le dispositif actuel déclenché. Appuyez sur le bouton REINITIALISER.</li> <li>Fusible fondu ou disjoncteur déclenché. Remplacez le fusible avec un fusible temporisé ou réenclenchez le disjoncteur.</li> <li>Contrôle est OFF (arrêt). Mettre le Contrôle sur ON (marche) et régler sur la configuration désirée.</li> </ul>
L'air de l'appareil ne semble pas assez froid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température de la pièce est inférieure à 17 °C (62 °F). La climatisation peut ne pas démarrer avant que la température de la pièce n'atteigne 17 °C(62 °F).</li> <li>Élément de détection à distance touche la bobine froide, situé derrière le filtre à air. Éloigner de la bobine.</li> <li>Définissez une température plus faible.</li> <li>Le compresseur a été éteint en raison d'un changement de mode. Attendez environ trois minutes, et vérifiez que vous entendez le compresseur se mettre en route lorsque vous choisissez les modes de climatisation.</li> </ul>
Le climatiseur fonctionne, mais la pièce est trop chaude. Du givre se forme sur le serpentin de refroidissement, derrière la face avant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température extérieure est inférieure à 62 °F(17 °C). Pour dégeler la bobine, régler sur le Mode FAN ONLY(ventilation uniquement).</li> <li>Le filtre à air peut être sale. Nettoyer le filtre. Se reporter à la section Entretien et Nettoyage. Pour dégeler, régler sur le Mode FAN ONLY (ventilation uniquement).</li> <li>Température est réglée trop bas pour le refroidissement nocturne. Pour dégivrer la bobine, régler sur le mode FAN ONLY (ventilation seulement). Puis, régler la température sur une configuration supérieure.</li> </ul>
Le climatiseur fonctionne, mais la pièce est trop chaude - PAS de formation de givre sur le serpentin de refroidissement derrière la face avant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtre à air sale - l'air est géné. Nettoyez le filtre à air. Consultez la section Entretien et nettoyage.</li> <li>Température définie est trop élevée. Régler la température sur une configuration inférieure.</li> <li>Les grilles directionnelles sont mal positionnées. Repositionnez les grilles pour permettre une meilleure distribution de l'air.</li> <li>L'avant de l'appareil est bloqué par des voilages, des stores, des meubles, etc. - La distribution de l'air est générée. Retirez ce qui bloque.</li> <li>Les portes, les fenêtres, les bouches de chaleur, etc. sont ouverts - l'air froid s'échappe. Fermez les portes, les fenêtres, les bouches de chaleur, etc.</li> <li>L'appareil a récemment été allumé dans une pièce chaude. Laissez plus de temps pour que la chaleur accumulée s'évacue des murs, du plafond, du sol et des meubles.</li> </ul>
Le climatiseur s'allume et s'éteint rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre à air est sale - l'air est bloqué. Nettoyez le filtre à air.</li> <li>La température extérieure est extrêmement élevée. Réglez FAN sur haute vitesse pour permettre à l'air de passer par les bobines de refroidissement plus fréquemment.</li> </ul>
Bruit lorsque l'appareil refroidit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bruit du mouvement d'air. Ceci est normal; Si le bruit est trop fort, tournez le sélecteur sur un réglage FAN (ventilation) inférieur.</li> <li>Vibration de fenêtre - installation médiocre. Consultez les instructions d'installation ou vérifiez avec l'installateur.</li> </ul>
De l'eau goutte à L'INTÉRIEUR lorsque l'appareil refroidit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvaise installation. Tournez légèrement le climatiseur vers l'extérieur pour permettre à l'eau de s'évacuer. Consultez les instructions d'installation ou vérifiez avec l'installateur.</li> </ul>

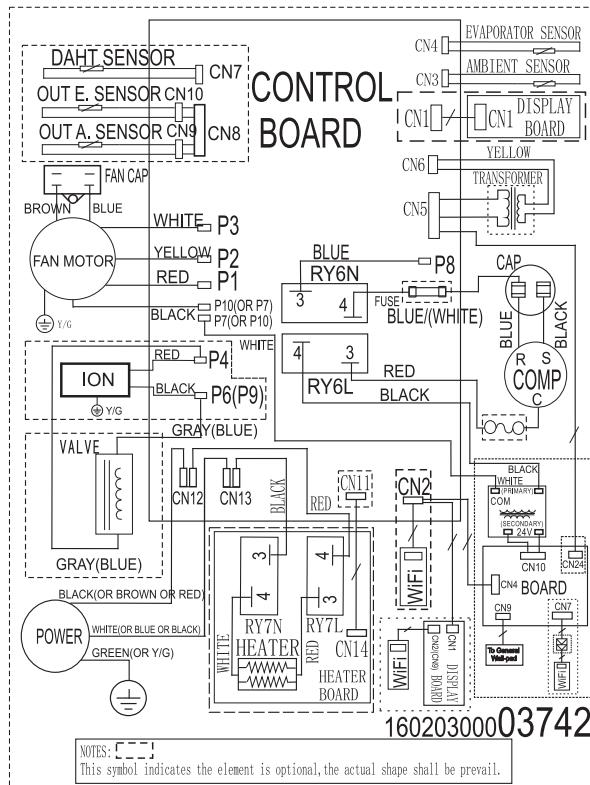
# 16

## AVANT D'APPELER

SITUATION	SOLUTION
De l'eau goutte À L'EXTÉRIEUR lorsque l'appareil refroidit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil évacue de grandes quantités d'humidité de la pièce. Ceci est normal les jours très humides.</li> </ul>
Pièce trop froide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Température définie trop basse. Augmenter la température définie.</li> <li>Détection à distance activée (sur certains modèles) et télécommande située dans un point chaud. Déplacez la télécommande ou désactivez la détection à distance.</li> </ul>

**Si ces solutions échouent, appelez le  
1-800-944-9044(US)/1-800-265-8352(Canada) pour le service Frigidaire.**

### Diagramme de câblage



## GARANTIE LIMITÉ D'APPAREIL PRINCIPALE

Votre appareil est couvert par une garantie limitée d'un an pour les réparations fonctionnelles seulement. Pendant un an à compter de la date d'achat initiale, Electrolux paiera tous les frais de réparation ou de remplacement de toute pièce de cet appareil en cas de défection apparente en raison d'un défaut de matériaux ou de fabrication, lorsque cet appareil est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies. Après un an à compter de la date d'achat initiale, le consommateur sera responsable des frais de diagnostic, de main-d'œuvre et de pièces, ainsi que des frais de démontage, de transport et de réinstallation engagés pendant l'entretien des pièces.

### **Exclusions**

#### **Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:**

1. Les produits dont le numéro de série original a été enlevé, modifié ou qui n'est pas facilement déterminable.
2. Les produits qui ont été transférés de leur propriétaire initial à une autre partie ou qui ne sont plus aux États-Unis ou au Canada.
3. La rouille à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
4. Les produits vendus « tels quels » ne sont pas couverts par cette garantie.
5. Les aliments perdus en raison de pannes du réfrigérateur ou du congélateur.
6. Les produits utilisés dans les établissements commerciaux.
7. Les appels de service qui ne concernent pas un malfonctionnement, un défaut de fabrication ou un vice de matériau ou pour les appareils qui ne font pas l'objet d'un usage domestique ou qui ne sont pas utilisés conformément aux instructions fournies.
8. Les appels de service pour vérifier l'installation de votre appareil ou pour obtenir des instructions sur la façon d'utiliser votre appareil.
9. Les frais qui rendent l'appareil accessible pour une réparation, par exemple enlever des garnitures, les armoires, les étagères, etc. qui ne faisaient pas partie de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine.
10. Les appels de service au sujet de la réparation ou du remplacement des ampoules, des filtres à air, des filtres à eau, d'autre matériel ou des boutons, poignées ou autres pièces esthétiques.
11. Les frais supplémentaires, y compris, sans s'y limiter, les appels de service après les heures normales de bureau, le weekend ou les jours fériés, les droits et péages, les frais de convoyage ou les frais de déplacement pour les appels de service dans des endroits isolés, notamment l'État de l'Alaska.
12. Les dommages causés au fini de l'appareil ou à la maison pendant l'installation, y compris, sans s'y limiter, aux planchers, aux armoires, aux murs, etc.
13. Les dommages causés par : des réparations faites par des techniciens non autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces Electrolux d'origine qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un réparateur autorisé; ou les causes étrangères comme l'abus, l'alimentation électrique inadéquate ou les cas de force majeure.

### **AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUR LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATIONS DES RECOURS**

L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT COMME DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. LES DEMANDES BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À AU MOINS UN AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI. ELECTROLUX NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS NI DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE RESTRICTION OU D'EXEMPTION SUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU DE RESTRICTION SUR LES GARANTIES IMPLICITES. DANS CE CAS, CES RESTRICTIONS OU EXEMPTIONS POURRAIENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS PROCURE DES DROITS LEGAUX SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON L'ÉTAT OU LA PROVINCE.

**Si vous avez besoin d'une réparation** Conservez votre reçu, votre bon de livraison ou une autre preuve valide de paiement pour établir la période de la garantie dans le cas où vous devriez faire appel aux services d'un technicien autorisé. Si une réparation doit être effectuée, veuillez obtenir et conserver tous les reçus. Le service auquel vous avez recours en vertu de cette garantie doit être obtenu en communiquant avec Electrolux à l'adresse ou aux numéros de téléphone indiqués ci-dessous.

Cette limite garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada. Aux États-Unis, votre appareil est garanti par Electrolux Major Appliances North America, une division de Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp. Personne n'est autorisé à modifier ou à ajouter aux obligations contenues dans cette garantie. Les obligations de cette garantie concernant la réparation et les pièces doivent être remplis par Electrolux ou par une compagnie de réparation autorisée. Les caractéristiques et spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

### **ÉTATS-UNIS**

**1.800.944.9044**

Electrolux Major Appliances  
10200 David Taylor Drive  
Charlotte, NC 28262



### **Canada**

**1.800.265.8352**

Electrolux Canada Corp.  
5855 Terry Fox Way  
Mississauga, Ontario, Canada  
L5V 3E4

# FRIGIDAIRE®

bienvenue *maison*

Notre maison est votre maison. Contactez-nous si vous avez besoin d'aide pour :

 assistance du propriétaire

 accessoires

 entretien

 enregistrement

(Voir votre carte d'enregistrement pour plus d'informations.)

Frigidaire.com  
1-800-944-9044

Frigidaire.ca  
1-800-265-8352